

# De Europæiske Fællesskabers Tidende

20. årgang nr. L 89

7. april 1977

Dansk udgave

## Retsforskrifter

---

### Indhold

#### I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 724/77 af 6. april 1977 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . 1
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 725/77 af 6. april 1977 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt . . . . . 3
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 726/77 af 6. april 1977 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris . . . . . 5
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 727/77 af 6. april 1977 om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og brudris . . . . . 7
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 728/77 af 6. april 1977 om fastsættelse af eksportrestitutioner for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand . . . . 9
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 729/77 af 6. april 1977 om fastsættelse af minimumsimportafgifter i olivensektoren . . . . . 11
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 730/77 af 6. april 1977 om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element i importafgiften for klid med oprindelse i Algeriet, Marokko og Tunesien skal nedsættes . . . . . 13
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 731/77 af 6. april 1977 om fastsættelse af det beløb, som skal trækkes fra afgiften på ris indført fra Den arabiske republik Ægypten . . . . . 15
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 732/77 af 5. april 1977 om licitation af levering af butteroil som fødevarerhjælp til republikken Afghanistan . . . . . 17

Indhold (fortsat)

★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 733/77 af 6. april 1977 om gennemførelsesbestemmelser for forordning (EØF) nr. 564/77 om overførsel til det italienske interventionsorgan af blød hvede, som det tyske interventionsorgan ligger inde med	19
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 734/77 af 6. april 1977 om ændring af de afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris . . . . .	22
★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 735/77 af 6. april 1977 om ændring af forordning (EØF) nr. 571/76 og (EØF) nr. 572/76 som følge af fastsættelse af en ny vekselkurs, der skal anvendes inden for landbrugssektoren for Danmarks vedkommende . . . . .	24
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 736/77 af 6. april 1977 om ændring af forordning (EØF) nr. 572/76 for så vidt angår monetære udligningsbeløb for visse svinekødsprodukter . . . . .	26
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 737/77 af 6. april 1977 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af agurker med oprindelse i Spanien . . . . .	27
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 738/77 af 6. april 1977 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø . . . . .	28
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 739/77 af 6. april 1977 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø . . . . .	30
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 740/77 af 6. april 1977 om ændring af eksportrestitutioner for olieholdige frø . . . . .	32
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 741/77 af 6. april 1977 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker . . . . .	34

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 724/77

af 6. april 1977

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3138/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1882/76<sup>(3)</sup>, og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 1882/76, på de tilbudspriser og de

noteringer for idag, som er kommet til Kommissionens kendskab, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som det angives i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i forordning (EØF) nr. 2727/75, er fastsat i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 206 af 31. 7. 1976, s. 62.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 6. april 1977 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	86,93
10.01 B	Hård hvede	143,27 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Rug	72,44 <sup>(6)</sup>
10.03	Byg	53,20
10.04	Havre	49,98
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	60,90 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	67,64 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorghum	69,15 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andre varer	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	133,59
11.01 B	Rugmel	113,28
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	232,62
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	142,92

<sup>(1)</sup> For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(2)</sup> for majs med oprindelse i AVS eller OLT, som indføres i Den Franske Republiks oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton i henhold til forordning (EØF) nr. 706/76.

<sup>(3)</sup> For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(4)</sup> For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

<sup>(5)</sup> For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(6)</sup> Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 2754/75 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 725/77**

af 6. april 1977

**om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3138/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1883/76<sup>(3)</sup>, og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cifpriserne ved terminskøb, bør de præmier, der for ti-

den tillægges importafgifterne, ændres i overensstemmelse med tabellerne i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte satser for præmier, der tillægges de forudfastsatte importafgifter for korn og malt, fastsættes efter tabellerne i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 206 af 31. 7. 1976, s. 64.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 6. april 1977 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

## A. Korn og mel

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0,75
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0,75	0,75	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

## B. Malt

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7	4. term. 8
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	1,34	1,34
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	1,00	1,00
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	1,16	1,16

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 726/77

af 6. april 1977

## om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsord-  
ning for ris<sup>(1)</sup>, særlig artikel 11, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne på ris og brudris er fastsat ved forord-  
ning (EØF) nr. 2137/76<sup>(2)</sup>, senest ændret ved forord-  
ning (EØF) nr. 654/77<sup>(3)</sup>;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 2137/76  
nævnte regler og gennemførelsesbestemmelser på den  
tilbudspris og de dagsnoteringer, som Kommissionen

har fået meddelelse om, fører til en ændring af de for  
tiden gældende forordninger som anført i tabellen i  
bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De afgifter, der opkræves ved indførslen af de varer,  
der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i forord-  
ning (EØF) nr. 1418/76, fastsættes som anført i tabel-  
len i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 240 af 1. 9. 1976, s. 5.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 83 af 31. 3. 1977, s. 5.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 6. april 1977 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Tredjelande	AVS/OLT ( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )
10.06	Ris :		
	A. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :		
	I. Uafskallet ris :		
	a) rundkornet	86,55	40,28
	b) langkornet	110,78	52,39
	II. Afskallet ris (hinderis) :		
	a) rundkornet	108,19	51,10
	b) langkornet	138,47	66,24
	B. Delvis sleben og sleben ris :		
	I. Delvis sleben ris :		
	a) rundkornet	160,11	70,16
	b) langkornet	240,94	110,61
	II. Sleben ris :		
	a) rundkornet	170,52	75,01
	b) langkornet	258,29	118,90
	C. Brudris	58,68	26,84

(<sup>1</sup>) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 706/76.

(<sup>2</sup>) I henhold til forordning (EØF) nr. 706/76 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 727/77

af 6. april 1977

om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og  
brudrisKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
1418/76 af 21. juni 1976 om en fælles markedsord-  
ning for ris<sup>(1)</sup>, særlig artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for ris og  
brudris, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2138/76<sup>(2)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 655/77<sup>(3)</sup>;på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cif-  
priserne ved terminskøb, bør de præmier, der for ti-den tillægges importafgifterne, ændres i overensstem-  
melse med tabellen i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De præmier, der skal lægges til de forudfastsatte im-  
portafgifter på ris og brudris, fastsættes som anført i  
tabellen i bilaget til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 240 af 1. 9. 1976, s. 8.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 83 af 31. 3. 1977, s. 7.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 6. april 1977 om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og brudris

(RE / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7
10.06	Ris :				
	A. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis)				
	I. Uafskallet ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	II. Afskallet ris (hinderis) :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	B. Delvis sleben og sleben ris :				
	I. Delvis sleben ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	II. Sleben ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	C. Brudris	0	0	0	0

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 728/77

af 6. april 1977

## om fastsættelse af eksportrestitutioner for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3138/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 2, sidste afsnit, første punktum, og

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget, og ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 3330/74 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de varer, som er nævnt i den omtalte forordnings artikel 1, stk. 1, litra a) og priserne for disse varer i Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76<sup>(4)</sup> skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i den omtalte forordnings artikel 3; efter samme bestemmelser bør der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførelses økonomiske aspekt;

for råsukkers vedkommende bør restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er nærmere beskrevet i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsukker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne inden for sukkersektoren<sup>(5)</sup>; denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 766/68; kandissukker findes defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for sukker<sup>(6)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1499/76<sup>(7)</sup>;

forholdene på verdensmarkedet eller særlige krav på bestemte markeder kan gøre det nødvendigt at fastsætte restitutionen forskelligt for forskellige bestemmelsessteder eller anvendelser;

i særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter;

for at tillade en normal funktion af restitutionsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

- en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,
- en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta udregnet i en bestemt periode, over for de fællesmarkedervalutaer, der er nævnt i forrige afsnit;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan ændres i tiden mellem disse fastsættelser;

anvendelsen af disse regler på de øjeblikkelige forhold på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til fastsættelse af restitutionen til de beløb, der er anført i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med en udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Eksportrestitutionerne for de varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a) i forordning (EØF) nr. 3330/74 og som ikke er forarbejdet og ikke er denatureret, fastsættes til de beløb, der er anført i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1977.

(1) EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

(2) EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 1.

(3) EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

(4) EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

(5) EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

(6) EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

(7) EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 29.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

**BILAG**

**til Kommissionens forordning af 6. april 1977 om fastsættelse af restititioner ved udførsel af hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

(RE/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form :	
	A. Hvidt sukker	14,00
	B. Råsukker :	
	(a) kandis	14,57 <sup>(1)</sup>
	(b) andre varer	11,00 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 729/77

af 6. april 1977

## om fastsættelse af minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning nr. 162/66/EØF af 27. oktober 1966 om samhandelen med fedtstoffer mellem Fællesskabet og Grækenland<sup>(3)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2843/76 af 23. november 1976 om fastsættelse af særlige foranstaltninger, især vedrørende bestemmelse af udbudet af olivenolie på verdensmarkedet<sup>(4)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2844/76 af 23. november 1976 om fastsættelse af særlige foranstaltninger, navnlig vedrørende bestemmelse af udbudet af olivenolie på det græske marked<sup>(5)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie fra Algeriet<sup>(6)</sup>, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1621/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie fra Marokko<sup>(7)</sup>, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie fra Tunesien<sup>(8)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Med forordning (EØF) nr. 1362/76 af 14. juni 1976<sup>(9)</sup> besluttede Kommissionen at gøre brug af licitation med henblik på fastsættelse af importafgifterne i olivenoliesektoren;

i artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3188/76 af 23. december 1976 om gennemførelsesbestemmelser for visse særlige foranstaltninger, især vedrørende bestemmelse af udbudet af olivenolie på verdensmarkedet og på det græske marked<sup>(10)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 85/77<sup>(11)</sup>, fastlægges kriterierne for fastsættelse af satsen for minimumsafgiften;

denne sats skal for hvert af de pågældende produkter fastsættes på grundlag af en undersøgelse af situationen på verdensmarkedet eller det græske marked samt på Fællesskabets marked og endvidere af de afgiftssatser, som tilbudsgiverne har anført;

for andre produkter end olivenolie skal der tages hensyn til disse produkters indhold af olie; der opkræves dog ikke importafgift for olieker og andre restprodukter, henhørende under pos. 23.04 A i den fælles toldtarif, hvis disse har et olieindhold på 3 % eller derunder;

ved opkrævning af afgiften bør der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; afgiften skal navnlig fastsættes ved som beregningsgrundlag at anvende den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra tredjelande;

anvendelse af de ovenfor anførte bestemmelser på de afgiftssatser, der er forelagt af tilbudsgiverne for den 4. og 5. april 1977, medfører fastsættelse af minimumsafgifterne som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Minimumsimportafgifterne for olivenolie fastsættes i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1977.

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

<sup>(3)</sup> EFT nr. 197 af 29. 10. 1966, s. 3393/66.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 327 af 26. 11. 1976, s. 4.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 327 af 26. 11. 1976, s. 6.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 154 af 15. 6. 1976, s. 13.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 359 af 30. 12. 1976, s. 26.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 15 af 18. 1. 1977, s. 5.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

**BILAG**

**til Kommissionens forordning af 6. april 1977 om fastsættelse af minimumsimportafgifter i olivenolie-sektoren**

(RE/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Grækenland	Tredjelande
07.01 N II	7,00	9,00
07.03 A II	7,00	8,00
15.07 A I a)	36,00	50,00 <sup>(1)</sup>
15.07 A I b)	56,00	103,00 <sup>(2)</sup>
15.07 A II a)	28,00 <sup>(3)</sup>	42,00 <sup>(3)</sup>
15.07 A II b)	37,00 <sup>(3)</sup>	60,00 <sup>(3)</sup>
15.17 A I	16,00	21,00
15.17 A II	26,00	34,00
23.04 A	3,00	3,00 <sup>(4)</sup>

<sup>(1)</sup> I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,20 RE/100 kg.

<sup>(2)</sup> I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 6 RE/100 kg.

<sup>(3)</sup> I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

a) Grækenland og Spanien: 0,50 RE/100 kg;

b) Tyrkiet: 0,50 RE/100 kg; endvidere formindskes afgiften med 4,5 RE/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af Tyrkiet;

c) Algeriet, Marokko, Tunesien: 20,50 RE/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af disse lande; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

<sup>(4)</sup> I medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2843/76 og forordning (EØF) nr. 2844/76 opkræves ingen importafgift ved indførsel af olieprodukter og andre restprodukter, henhørende under underpos. 23.04 A i den fælles toldtarif, hvis disse har et olieindhold på 3 % eller derunder.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 730/77

af 6. april 1977

om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element i importafgiften for klid med oprindelse i Algeriet, Marokko og Tunesien skal nedsættes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1512/76 af 24. juni 1976 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om artikel 22 i samarbejdsaftalen og artikel 15 i interimsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Tunesien og vedrørende indførsel til Fællesskabet af klid med oprindelse i Tunesien<sup>(1)</sup>, særlig punkt 3, andet afsnit, i de udvekslede breve,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1518/76 af 24. juni 1976 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om artikel 21 i samarbejdsaftalen og artikel 14 i interimsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den demokratiske folkerepublik Algeriet og vedrørende indførsel til Fællesskabet af klid med oprindelse i Algeriet<sup>(2)</sup>, særlig punkt 3, andet afsnit, i de udvekslede breve,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1525/76 af 24. juni 1976 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om artikel 23 i samarbejdsaftalen og artikel 16 i interimsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og kongeriget Marokko og vedrørende indførsel til Fællesskabet af klid med oprindelse i Marokko<sup>(3)</sup>, særlig punkt 3, andet afsnit, i de udvekslede breve, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved den aftale i form af brevveksling, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 1512/76, (EØF) nr.

1518/76 og (EØF) nr. 1525/76, er det fastsat, at det variable element i importafgiften beregnet i overensstemmelse med artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris<sup>(4)</sup> nedsættes med et beløb, der fastsættes af Kommissionen hvert kvartal; dette beløb skal være lig med 60 % af gennemsnittet af de variable elementer i de importafgifter, der gælder for de tre måneder, der går forud for den måned, i hvilke dette beløb fastsættes;

der skal tages hensyn til de variable elementer, der gælder for månederne januar, februar og marts 1977, for de produkter, der henhører under position 23.02 A II i den fælles toldtarif —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det beløb der er omhandlet i punkt 3, andet afsnit, i de breve, der udgør den aftale, som er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 1512/76, (EØF) nr. 1518/76 og (EØF) nr. 1525/76, og hvormed det variable element i importafgiften for klid med oprindelse i henholdsvis Tunesien, Algeriet og Marokko skal nedsættes, fastsættes som anført i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 19.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 37.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 53.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

*BILAG*

Position i den fælles toltarif	RE/ton
23.02 A II a)	9,09
23.02 A II b)	36,37



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 731/77**

af 6. april 1977

**om fastsættelse af det beløb, som skal trækkes fra afgiften på ris indført fra Den arabiske republik Ægypten**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris<sup>(1)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1434/76 af 21. juni 1976 om indførsel af ris fra Den arabiske republik Ægypten<sup>(2)</sup>, særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 1434/76 er det fastsat, at der fra den i overensstemmelse med artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1418/76 beregnede afgift trækkes et beløb, som hvert kvartal fastsættes af Kommissionen; dette beløb skal være lig med 25 % af gennemsnittet af de afgifter, der er anvendt i løbet af en referenceperiode;

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2942/73 af 30. oktober 1973 om gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 2412/73<sup>(3)</sup> skal referenceperioden være det kvartal, der går forud for den måned, hvor beløbet fastsættes;

de afgifter, der anvendes i løbet af januar, februar og marts 1977, lægges til grund —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1434/76 nævnte beløb, som skal trækkes fra importafgiften på ris med oprindelse i og indført fra Den arabiske republik Ægypten, fastsættes som anført i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 45.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 302 af 31. 10. 1973, s. 1.

## BILAG

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb, der skal fratrækkes
10.06	<p>Ris :</p> <p>A. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :</p> <p>I. Uafskallet ris :</p> <p>a) Rundkornet</p> <p>b) Langkornet</p> <p>II. Afskallet ris (hinderis) :</p> <p>a) Rundkornet</p> <p>b) Langkornet</p> <p>B. Delvis sleben og sleben ris :</p> <p>I. Delvis sleben ris :</p> <p>a) Rundkornet</p> <p>b) Langkornet</p> <p>II. Sleben ris :</p> <p>a) Rundkornet</p> <p>b) Langkornet</p> <p>C. Brudris</p>	<p></p> <p></p> <p></p> <p>22,21</p> <p>29,26</p> <p></p> <p>27,55</p> <p>36,57</p> <p></p> <p></p> <p>39,00</p> <p>59,26</p> <p></p> <p>41,53</p> <p>64,09</p> <p></p> <p>15,00</p>

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 732/77

af 5. april 1977

## om licitation af levering af butteroil som fødevarerhjælp til republikken Afghanistan

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 559/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 695/76 af 25. marts 1976 om levering af mælkefedt til en række udviklingslande og internationale organisationer inden for fødevarerhjælpeprogrammet for 1976<sup>(3)</sup> fastsætter blandt andet, at der til rådighed for republikken Afghanistan stilles 250 tons butteroil fremstillet på basis af smør, som interventionsorganerne ligger inde med; dette land har anmodet om levering af ovennævnte mængde;

i henhold til artikel 5 i Rådets forordning (EØF) nr. 694/76 af 25. marts 1976 om fastsættelse af almindelige regler for levering af mælkefedt til en række udviklingslande og internationale organisationer inden for fødevarerhjælpeprogrammet for 1976<sup>(4)</sup>, benyttes i princippet en licitation i forbindelse med denne levering;

licitationen skal være i overensstemmelse med bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2247/75 af 29. august 1975 om bestemmelserne for udbydelse i licitationer af omkostninger ved fremstilling og levering af butteroil som fødevarerhjælp til en række udviklingslande og til Verdensfødevarerprogrammet<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2402/76<sup>(6)</sup>; det er imidlertid nødvendigt at fastsætte visse nærmere regler, navnlig for så vidt angår fristen for indgivelse af bud og leveringsbetingelserne for den pågældende butteroil;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 9.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 83 af 30. 3. 1976, s. 6.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 83 af 30. 3. 1976, s. 4.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 229 af 30. 8. 1975, s. 60.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 270 af 2. 10. 1976, s. 23.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. I overensstemmelse med forordningerne (EØF) nr. 694/76 og 695/76 holdes der licitation over fremstilling og levering til republikken Afghanistan af et parti på 250 tons butteroil.

2. For så vidt angår licitationsproceduren, samt betingelserne for fremstilling og levering af butteroil anvendes bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2247/75, med forbehold af nedenstående særlige bestemmelser.

*Artikel 2*

1. Det smør, der er bestemt til fremstilling af butteroil, udtages fra det franske interventionsorgan.

2. Den pågældende butteroil — der skal opfylde de i bilaget til forordning (EØF) nr. 2247/75 nævnte betingelser for så vidt angår kvalitet og emballage — pakkes udelukkende i dåser på 5 kg som indvendig er belagt med konserverdåselak, eller undergået en behandling, som giver de samme garantier.

3. For så vidt angår påskriften på emballagen, affattes den angivelse, der er omhandlet i kapitel II, stk. 2, litra b) i det foregående stk. nævnte bilag som følger:

•Butteroil / Gift of the European Economic Community to Afghanistan•.

*Artikel 3*

1. Leveringen foretages fra havnen i Le Havre.

2. Leveringen i lastehavnen finder sted på en dato fastsat af det pågældende interventionsorgan, og som ligger efter den 15. og før den 31. maj 1977.

*Artikel 4*

Fristen for indgivelse af bud udløber den 19. april 1977, kl. 12.00.

*Artikel 5*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 733/77

af 6. april 1977

om gennemførelsesbestemmelser for forordning (EØF) nr. 564/77 om overførsel til det italienske interventionsorgan af blød hvede, som det tyske interventionsorgan ligger inde med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3138/76<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2788/72<sup>(4)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 557/76<sup>(6)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2738/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af de almindelige regler for intervention af korn<sup>(7)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 564/77 af 15. marts 1977 om overførsel til det italienske interventionsorgan af blød hvede, som det tyske interventionsorgan ligger inde med<sup>(8)</sup>, særlig artikel 1, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til forordning (EØF) nr. 564/77 stiller det tyske interventionsorgan 300 000 tons blød hvede egnet til brødproduktion til rådighed for det italienske interventionsorgan; der skal fastsættes gennemførelsesbestemmelser vedrørende denne foranstaltning;

det italienske interventionsorgan bør hurtigt underrettes om, hvor den mængde, der skal overføres, er oplagret; disse oplysninger samt underretning om, hvor oplagringsstederne er beliggende i Italien, bør fremsen-

des til Kommissionen for at give denne mulighed for at vurdere de økonomiske virkninger af denne overførsel;

for at gennemføre denne transaktion på den mest økonomiske måde, bør transporten til Italien udbydes i licitation;

da overførselen af det pågældende korn ikke har kommercielt præg, bør der ikke anvendes monetære udligningsbeløb i forbindelse med denne transport;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. I henhold til forordning (EØF) nr. 564/77 stiller det tyske interventionsorgan 300 000 tons blød hvede egnet til brødproduktion til rådighed for det italienske interventionsorgan.

Det tyske interventionsorgan sørger for, at den pågældende mængde står til rådighed den 1. april 1977.

2. Det tyske og det italienske interventionsorgan meddeler hinanden de fornødne oplysninger vedrørende produktets karakteristika og træffer aftale om valget af oplagringssteder, afsendelsessteder og bestemmelsessteder, således at transportomkostningerne nedbringes mest muligt. Fortegnelserne over disse steder fremsendes straks til Kommissionen.

*Artikel 2*

1. Det italienske interventionsorgan overtager den bløde hvede, der af det tyske interventionsorgan er certificeret som egnet til brødproduktion, læsset på et transportmiddel på det afsendende interventionsorgans oplagringssted, og overtager ansvaret fra dette øjeblik.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 275 af 30. 12. 1972, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 49.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 72 af 19. 3. 1977, s. 1.

2. Forsendelsesomkostningerne for det pågældende produkt fastlægges af det italienske interventionsorgan gennem en licitation.

Disse omkostninger omfatter:

- a) transporten (med undtagelse af læsningen) fra afsendelseslageret til bestemmelseslageret
- b) aflæsningen,
- c) forsikringsomkostninger dækkende produktets værdi, der fastlægges efter interventionsprisen for produktet.

3. Licitationen kan omfatte et eller flere delpartier.

4. Det italienske interventionsorgan fastlægger bestemmelserne og vilkårene for licitationen i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning. Det skal bl.a. fastsættes at der skal stilles en sikkerhed, der sikrer, at de af licitationen omfattede transaktioner gennemføres.

Bestemmelserne skal endvidere sikre, at alle interesserede får lige adgang til licitationen og samme behandling, uanset hvor de er etableret i Fællesskabet. Med dette formål for øje meddeler det italienske interventionsorgan licitationsbekendtgørelsens ordlyd til de øvrige interventionsorganer og Kommissionen, og der henvises til den i en notits, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* mindst 8 dage før udløbet af den frist for indgivelse af bud, der er fastsat af det italienske interventionsorgan.

De bud, der indgives til det italienske interventionsorgan, afgives og accepteres i italienske lire.

5. Den eller de bydende, der tilbyder de bedste vilkår, får tilslag.

Dersom licitationsbudene ikke svarer til de gængse priser og omkostninger, annulleres licitationen.

6. De italienske myndigheder holder Kommissionen underrettet om, hvorledes licitationen forløber, og meddeler straks resultaterne til Kommissionen og det tyske interventionsorgan.

### Artikel 3

1. Ved afsendelsen af produktet til Italien forelægges på afgangstoldstedet en udtagelsesordre udstedt af

det afsendende interventionsorgan. Denne udtagelsesordre skal være nummereret og indeholde følgende oplysninger:

- a) den pågældende mængde,
- b) en henvisning til denne forordning,
- c) adressen på det italienske interventionsorgans bestemmelseslager,
- c) enhver anden nødvendig angivelse med henblik på kontrollens gennemførelse

Udtagelsesordren opbevares på afgangstoldstedet.

2. Det fællesskabsforsendelsesdokument, der anvendes, skal i rubrik nr. 31 udover en beskrivelse af varen, indeholde en af følgende angivelser:

•destiné à être livré à l'organisme d'intervention italien, au lieu d'entreposage suivant: .... (règlement (CEE) n° 733/77)•;

•zur Lieferung an die italienische Interventionsstelle nach folgendem Lagerplatz: .... (Verordnung (EWG) Nr. 733/77)•;

•destinato ad essere fornito all'organismo d'intervento italiano al deposito seguente: .... (regolamento (CEE) n. 733/77).•

3. Når det fællesskabsforsendelsesdokument, der anvendes, erstattes af et nyt dokument, skal dette indeholde de samme oplysninger som originaldokumentet.

4. Hvis forordning (EØF) nr. 304/71 anvendes ved transporten af det pågældende produkt, anbringes de angivelser, der er anført i stk. 2, på det internationale fragtbrev (CIM) i rubrikken »betegnelse af godset« eller, afhængig af omstændighederne, på den internationale ekspresgodsseddel (TIEx). Disse angivelser godkendes med afgangstoldstedets stempel.

### Artikel 4

Der anvendes ikke monetære udligningsbeløb for det produkt, der overføres i henhold til denne forordning.

### Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 734/77

af 6. april 1977

om ændring af de afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3138/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris<sup>(3)</sup>, særlig artikel 12, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, er fastsat i forordning (EØF) nr. 636/77<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 707/77<sup>(5)</sup>;

den senest fastsatte afgift for basisprodukter afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 2,5 regningsen-

der pr. ton af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1579/74<sup>(6)</sup> ændres i overensstemmelse med tabellen i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75<sup>(7)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 832/76<sup>(8)</sup>, og som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 636/77, ændres i overensstemmelse med tabellen i bilaget til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.  
(<sup>2</sup>) EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 1.  
(<sup>3</sup>) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.  
(<sup>4</sup>) EFT nr. L 80 af 29. 3. 1977, s. 6.  
(<sup>5</sup>) EFT nr. L 86 af 2. 4. 1977, s. 14.

(<sup>6</sup>) EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.  
(<sup>7</sup>) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.  
(<sup>8</sup>) EFT nr. L 100 af 14. 4. 1976, s. 1.



## BILAG

til Kommissionens forordning af 6. april 1977 om ændring af de afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris

Position	Importafgifter i RE/ton	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
11.01 E I <sup>(2)</sup>	113,45	108,45
11.01 E II <sup>(2)</sup>	63,96	61,46
11.02 A II <sup>(2)</sup>	133,77	128,77
11.02 A V a) 1 <sup>(2)</sup>	113,45	108,45
11.02 A V a) 2 <sup>(2)</sup>	113,45	108,45
11.02 A V b) <sup>(2)</sup>	63,96	61,46
11.02 B II b) <sup>(2)</sup>	97,65	95,15
11.02 B II c) <sup>(2)</sup>	98,90	96,40
11.02 C II <sup>(2)</sup>	116,96	114,46
11.02 C V <sup>(2)</sup>	98,90	96,40
11.02 D II <sup>(2)</sup>	75,47	72,97
11.02 D V <sup>(2)</sup>	63,96	61,46
11.02 E II b) <sup>(2)</sup>	133,77	128,77
11.02 E II c) <sup>(2)</sup>	113,45	108,45
11.02 F II <sup>(2)</sup>	133,77	128,77
11.02 F V <sup>(2)</sup>	113,45	108,45
11.02 G II	50,19	45,19
11.06 B I	91,46	71,46 <sup>(5)</sup>
11.06 B II	114,00	94,00 <sup>(5)</sup>
11.08 A I	91,46	74,46
11.08 A IV	91,46	74,46
11.08 A V	91,46	37,23 <sup>(5)</sup>
17.02 B II a) <sup>(3)</sup>	177,13	97,13
17.02 B II b) <sup>(3)</sup>	129,46	74,46
17.05 B I	177,13	97,13
17.05 B II	129,46	74,46
23.03 A I	242,50	92,50

<sup>(2)</sup> Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

-- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørs substansen,

— et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørs substansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

<sup>(3)</sup> Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 underkastet samme importafgift som varer, henhørende under pos. 17.02 B II.

<sup>(5)</sup> I henhold til forordning (EØF) nr. 706/76 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i lande og territorier:

— arrow-root henhørende under pos. ex 07.07 A

— marv af arrow-root henhørende under pos. ex 11.06 A, ex 11.06 B I og II

-- stivelse af arrow-root henhørende under pos. ex 11.08 A V.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 735/77

6. april 1977

om ændring af forordning (EØF) nr. 571/76 og (EØF) nr. 572/76 som følge af fastsættelse af en ny vekselkurs, der skal anvendes inden for landbrugssektoren for Danmarks vedkommende

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 557/76 af 15. marts 1976 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 475/75 <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 723/77 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 571/76 af 15. marts 1976 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 557/76 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 475/75 <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 698/77 <sup>(4)</sup> er det fastsat, at bestemmelserne i artikel 4, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1134/68 af 30. juli 1968 om fastsættelse af reglerne for anvendelse af forordning (EØF) nr. 653/68 om betingelserne for ændring af værdien af den for den fælles landbrugspolitik anvendte regningsenhed <sup>(5)</sup> skal anvendes for de pågældende produkter og medlemsstater fra de datoer, der er anført i artikel 2, stk. 2 til 7, i forordning (EØF) nr. 557/76;

ved forordning (EØF) nr. 723/77 er artikel 2 i forordning (EØF) nr. 557/76 blevet ændret for at tage hensyn til fastsættelsen af en ny repræsentativ kurs for den danske krone, der skal anvendes fra den 6. april 1977; derfor bør forordning (EØF) nr. 571/76 suppleres;

de monetære udligningsbeløb samt visse satser, der er nødvendige for deres anvendelse, blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 572/76 af 15. marts 1976 <sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 700/77 <sup>(7)</sup>; blandt disse er også anført de satser, som er nødvendige for anvendelsen af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71; ændringen af centralkursen for den danske krone kræver en tilpasning af de satser, der er anført for denne valuta i bilag III til forordning (EØF) nr. 572/76;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 8.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 68 af 15. 3. 1976, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 85 af 1. 4. 1977, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 188 af 1. 8. 1968, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 68 af 15. 3. 1976, s. 5.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 85 af 1. 4. 1977, s. 5.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de pågældende forvaltningskomiteer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 571/76 affattes således:

- 1. Bestemmelserne i artikel 4, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1134/68 gælder for de berørte produkter og medlemsstater fra de datoer, der er anført i artikel 2, stk. 2 til 8, i forordning (EØF) nr. 557/76.

*Artikel 2*

I artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 571/76 indsættes følgende afsnit:

- For så vidt angår fastsættelsen af den repræsentative kurs for den danske krone, der skal anvendes fra den 6. april 1977, gælder de nævnte bestemmelser kun for forudfastsættelser og de licenser eller andre beviser herfor, som er udstedt før de 6. april 1977 i henhold til artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 193/75.

*Artikel 3*

De vekselkurser for den danske krone, der er anført i bilag III til forordning (EØF) nr. 572/76, erstattes af følgende vekselkurser:

100 lire =	0,677978 Dkr.
1 £ =	10,3488 Dkr.

*Artikel 4*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 736/77

af 6. april 1977

om ændring af forordning (EØF) nr. 572/76 for så vidt angår monetære udligningsbeløb for visse svinekødsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 557/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Det monetære udligningsbeløb, der indførtes ved forordning (EØF) nr. 974/71, blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 572/76 af 15. marts 1976<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 735/77<sup>(4)</sup>;

visse produkter med en lav handelsværdi er på grund af deres præsenteringsform tariferet i toldpositioner, hvor de monetære udligningsbeløb er meget høje; samhandelen med disse produkter kan derfor i et vist

omfang kun finde sted for at drage fordel af de monetære udligningsbeløb; disse beløb bør således ikke længere anvendes for disse produkter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*I del 2 i bilag I til forordning (EØF) nr. 572/76 tilføjes følgende fodnote<sup>(\*)</sup>, som indsættes med henvisning til underposition 02.06 B I b) 7 aa) og bb).\*<sup>(\*)</sup> Monetære udligningsbeløb anvendes ikke for produkter, der frembydes i form af mel eller pulver.\**Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 68 af 15. 3. 1976, s. 5.<sup>(4)</sup> Se side 24 i denne Tidende.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 737/77**

af 6. april 1977

**om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af agurker med oprindelse i Spanien**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om oprettelse af en fælles markedsordning for frugt og grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 795/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 621/77 af 24. marts 1977<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 714/77<sup>(4)</sup>, har indført en udligningsafgift ved indførsel af agurker med oprindelse i Spanien;

for varer med oprindelse i Spanien er notering ikke foretaget i seks på hinanden følgende arbejdsdage; de i artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af disse varer med oprindelse i Spanien er derfor opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Forordning (EØF) nr. 621/77 ophæves.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 93 af 8. 4. 1976, s. 6.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 35.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 87 af 5. 4. 1977, s. 17.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 738/77**

af 6. april 1977

**om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger :

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF nævnte støttebeløb er fastsat i forordning (EØF) nr. 1713/76<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 715/77<sup>(4)</sup>;

i mangel af indikativprisen gældende for høståret 1977/1978 og da det månedlige forhøjelsesbeløb for september 1977 endnu ikke er fastsat for raps- og rybsfrø, har støttebeløbet i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august og september måned 1977 for disse produkter kun kunnet beregnes foreløbigt på grundlag af indikativprisen for juli, august og september måned 1976 og på grundlag af den månedlige forhøjelse for september 1976; dette beløb skal således kun anvendes foreløbigt og skal bekræftes eller udskiftes, når in-

dikativprisen for høståret 1977/1978 og det månedlige forhøjelsesbeløb er bekendt ;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som indeholdes i forordning (EØF) nr. 1713/76, på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i overensstemmelse med angivelserne i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

1. Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF nævnte støttebeløb fastsættes i tabellen, der er bilag til denne forordning.

2. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for månederne juli, august og september 1977 for raps- og rybsfrø blive bekræftet eller udskiftet fra 7. april 1977 for at tage hensyn til den indikativpris og den månedlige forhøjelse for september 1977, der fastsættes for disse produkter for høståret 1977/1978.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

(1) EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

(2) EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

(3) EFT nr. L 192 af 16. 7. 1976, s. 17.

(4) EFT nr. L 87 af 5. 4. 1977, s. 18.

*BILAG*

til Kommissionens forordning af 6. april 1977 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

Støttebeløb for raps- og rybsfrø (pos. ex 12.01 i DFT) og for solsikkefrø (pos. ex 12.01 i DFT) i RE/100 kg, gældende fra den 7. april 1977

	Raps- og rybsfrø	solsikkefrø
Støttebeløb	3,317	2,152
Støttebeløb ved forudfastsættelse :		
— for april måned 1977	3,317	2,152
— for maj måned 1977	3,317	2,119
— for juni måned 1977	3,392	2,276
— for juli måned 1977	1,264	2,276
— for august måned 1977	2,220	—
— for september måned 1977	2,749	—

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 739/77

af 6. april 1977

om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om den fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3477/73<sup>(4)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for raps- og rybsfrø og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 632/75<sup>(6)</sup> særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1713/76 af 15. juli 1976 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 738/77<sup>(8)</sup>;

med henblik på at gøre det muligt, at ordningen fungerer normalt, bør ved beregningen af verdensmarkedsprisen

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en maksimal udsvingsmargin for a vista-kursen på 2,25 % lægges en omregningssats, baseret på deres effektive parikurs, til grund;

— for så vidt angår de andre valutaer, lægges til grund en omregningssats, som er baseret på det aritmetiske gennemsnit af de a vista-valutakurser for disse valutaer, som er konstateret i en bestemt periode, over for de fællesskabsvalutaer, der er nævnt i det foregående afsnit;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø skal fastsættes i overensstemmelse med den tabel, som er bilag til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den verdensmarkedspris, som er nævnt i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73, fastsættes i den tabel, som er bilag til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 357 af 28. 12. 1973, s. 6.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 66 af 13. 3. 1975, s. 11.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 192 af 16. 7. 1976, s. 17.

<sup>(8)</sup> Se side 28 i denne Tidende.



*BILAG***Verdensmarkedsprisen, som anvendes fra den 7. april 1977 for raps- og rybsfrø  
(ex 12.01 i FTT)**

	<i>RE/100 kg<sup>(1)</sup></i>
Verdensmarkedspris	26,381
Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten :	
— for april måned 1977	26,381
— for maj måned 1977	26,381
— for juni måned 1977	26,306
— for juli måned 1977	26,306
— for august måned 1977	25,350
— for september måned 1977	25,125

(<sup>1</sup>) Den omregningssats i regningsenheder i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger :

1 RE =	3,15665 DM
1 RE =	3,35507 fl.
1 RE =	48,6572 bfr./lfr.
1 RE =	6,63174 ffr.
1 RE =	8,13822 dkr.
1 RE =	0,775723 £ UK
1 RE =	0,775723 £ Irl.
1 RE =	1 180,71 lire

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 740/77**  
**af 6. april 1977**  
**om ændring af eksportrestitutioner for olieholdige frø**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af den fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73<sup>(2)</sup>;

under henvisning til Rådets forordning nr. 162/66/EØF af 27. oktober 1966 om handelen med fedtstoffer mellem Fællesskabet og Grækenland<sup>(3)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning nr. 142/67/EØF af 21. juni 1967 om eksportrestitutionerne for raps-, rybs- og solsikkefrø<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72<sup>(5)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De gældende eksportrestitutioner for olieholdige frø er fastsat i forordning (EØF) nr. 669/77<sup>(6)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 717/77<sup>(7)</sup>;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 669/77 omhandlede regler, kriterier og nærmere retningslinjer på de oplysninger, som Kommissionen råder over, giver anledning til at ændre de nu gældende eksportrestitutioner som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Restitutionerne ved eksport til tredjelande og Grækenland af de produkter, som nævnes i artikel 21 i forordning nr. 136/66/EØF, er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 669/77, men ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

<sup>(3)</sup> EFT nr. 197 af 29. 10. 1966, s. 3393/66.

<sup>(4)</sup> EFT nr. 125 af 26. 6. 1967, s. 2461/67.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 84 af 1. 4. 1977, s. 22.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 87 af 5. 4. 1977, s. 22.

*BILAG*

til Kommissionens forordning af 6. april 1977 om ændring af eksportrestitutioner for olieholdige frø

*(RE/100 kg)*

Position	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
ex 12.01	Raps- og rybsfrø, der ikke er bestemt til udsæd	2,00
ex 12.01	Solsikkefrø, der ikke er bestemt til udsæd	—

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 741/77

af 6. april 1977

## om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og rå sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3138/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, der skal opkræves ved indførslen af hvidt sukker og rå sukker, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1564/76<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 718/77<sup>(4)</sup>;

anvendelse af de regler og retningslinier, der er anført i forordning (EØF) nr. 1564/76 på de oplysninger,

som Kommissionen i øjeblikket råder over, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De importafgifter, der er nævnt i artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3330/74, fastsættes for rå sukker af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 172 af 1. 7. 1976, s. 31.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 87 af 5. 4. 1977, s. 24.

*BILAG*

til Kommissionens forordning af 6. april 1977 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og rå sukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgiftsbeløb (RE/100 kg)
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Hvidt sukker	19,93
	B. Rå sukker	15,75 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dette beløb gælder for rå sukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte rå sukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.